



L'UNIVERSITÉ KARAMANOĞLU MEHMETBEY  
KARAMANOĞLU MEHMETBEY UNIVERSITY

جامعة قرامان أوغلو محمد بك

[www.kmu.edu.tr](http://www.kmu.edu.tr)

Turquie / Turkey / ترکیا





«It is a great pleasure for us to host everybody who would like to witness Turkish hospitality at our university.»

«Nous serons heureux d'accueillir tout le monde au sein de notre université à l'hospitalité turque qui valorise l'humanité.»

«نحن نسر باستضافة كل من يريد أن يرى كرم الضيافة التركية.»

## Présentation / Presentation

L'Université Karamanoğlu Mehmetbey continue à œuvrer avec tous ses membres afin de contribuer à l'humanité au plus haut niveau, consciente de ses responsabilités depuis le jour de sa fondation, en respectant les exigences académiques, la pensée scientifique et en mettant l'intelligence commune au premier plan.

Nous souhaitons apporter un nouveau souffle à notre pays et à l'humanité en attribuant l'Université Karamanoğlu Mehmetbey une identité universitaire national et internationale qu'elle mérite, en améliorant chaque jour les infrastructures académique, scientifique et technologique de notre université.

Nous serons heureux d'accueillir tout le monde au sein de notre université à l'hospitalité turque qui valorise l'humanité, loin de toutes sortes de discriminations religieuses, sectaires et politiques, où la pensée, la culture de fidélité et la collaboration sont importantes, respectueuse de l'environnement, innovante, qui apporte des réponses aux problèmes et qui produit des projets.

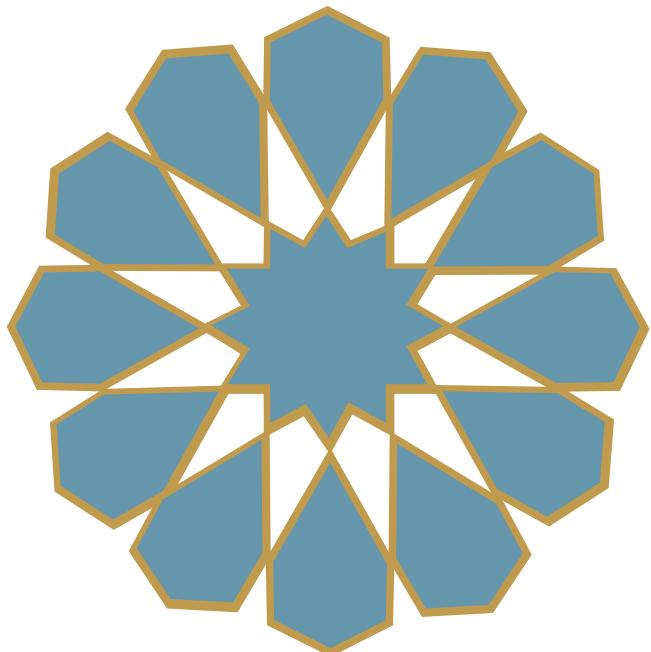
### Prof. Dr. Namık AK (Recteur)

Since its foundation, Karamanoğlu Mehmetbey University continues to work together with all its members who fulfill the requirements of the academic life, respect scientific thought and emphasize common sense in a management mentality in order to contribute to humanity at the highest level with the consciousness of its responsibilities.

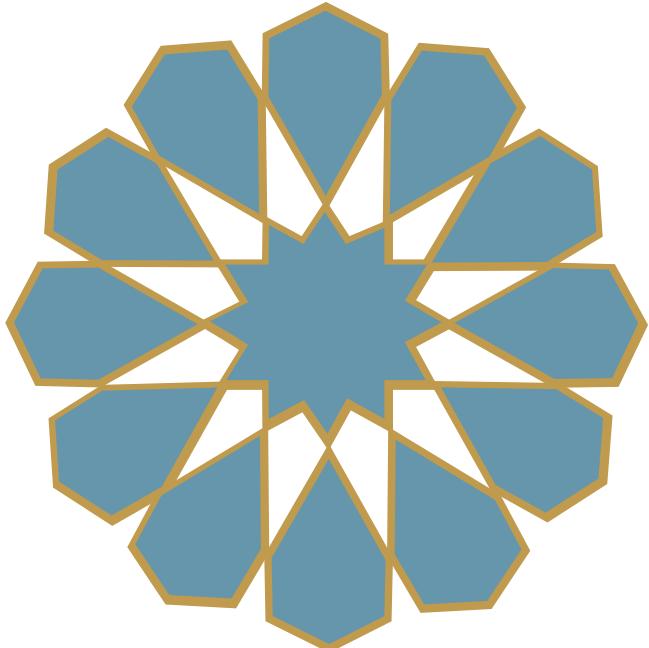
It is our greatest desire to provide Karamanoğlu Mehmetbey University an international university identity by bringing it to the position it deserves in our country and in the world; to supply a new breath to the horizon of our nation and to the humanity by improving the academic, scientific and technological infrastructure of our university together with our members day by day.

It is a great pleasure for us to host everybody who values humanity, is far from all kinds of religious, sectarian and political discrimination, would like to see a university climate that all ideas are respected, merit and collaborative culture is cared, environmentally sensitive, innovative, problem-solving and supplying products by developing projects and also would like to witness Turkish hospitality at our university.

### Prof. Dr. Namık AK (Rector)



## التقديم



تواصل جامعة قرمان أوغلو محمد بك أنشطتها منذ نشأتها حتى اليوم، وينبع ذلك من الوعي بمسؤولياتها، وانطلاقاً من الفهم الإداري الذي يقوم على تلبية متطلبات الحياة الأكاديمية، والنهج الإداري الذي يحترم مفهوم التفكير العلمي، ويقرّ الفكر المشتراك؛ كي تسهم مع جميع منتسبيها بقيمة معتبرة في الحياة الإنسانية.

وأمنيتنا الكبرى هي الوصول بجامعة قرمان أوغلو محمد بك إلى المكانة المرموقة التي تستحقها مع جميع منتسبيها عبر إعطاء روحًا جديدة للحياة الأكademie من خلال الاصطفاف بجانب الجامعات الدولية في العالم وبما يليق بالمنزلة التي تحفلت في بلدنا وفي آفاق أمتنا الإنسانية جميعاً، وذلك بالاعتماد كل يوم على تطوير البنية التحتية الأصيلة ذات السمة العلمية والتكنولوجية.

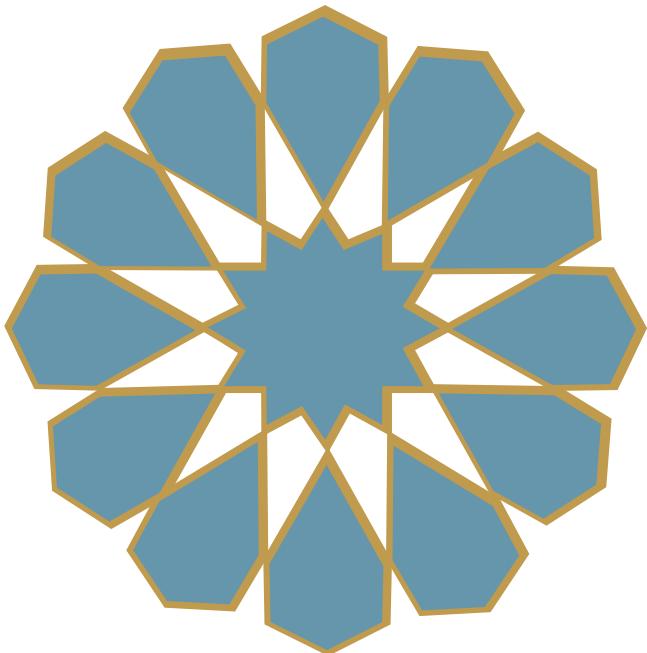
وفي هذا الإطار فمن دواعي سرورنا استضافة كل من يريد مشاهدة المناخ الجامعي الذي يقدّر فيه قيمة الإنسان، ويبعد عن جميع أنواع التمييز الديني والطائفي والسياسي وتقدس فكر الغير في نظام يهتم بالجدرة وثقافة العمل المشترك والبيئة المحيطة، ويقدم الابتكارات ويفصل المشكلات، وينتج المشاريع ويعرض ما انتجه، وفي الوقت نفسه فتح نسر باستضافة كل من يريد أن يرى كرم الضيافة التركية.

أ.د. نامك أك  
رئيس الجامعة

## Mission / Mission / المهمة

L'Université Karamanoğlu Mehmetbey a pour but de contribuer à l'éducation d'une génération vertueuse, consciente de ses devoirs et de ses responsabilités, concernant la recherche, l'apprentissage, le partage, les valeurs enracinées et universelles.

Karamanoğlu Mehmetbey University aims to train individuals who adopt contemporary and ethical value, believe superiority of law, have the capacity at the national and universal level and contribute to science, technology, culture and arts.



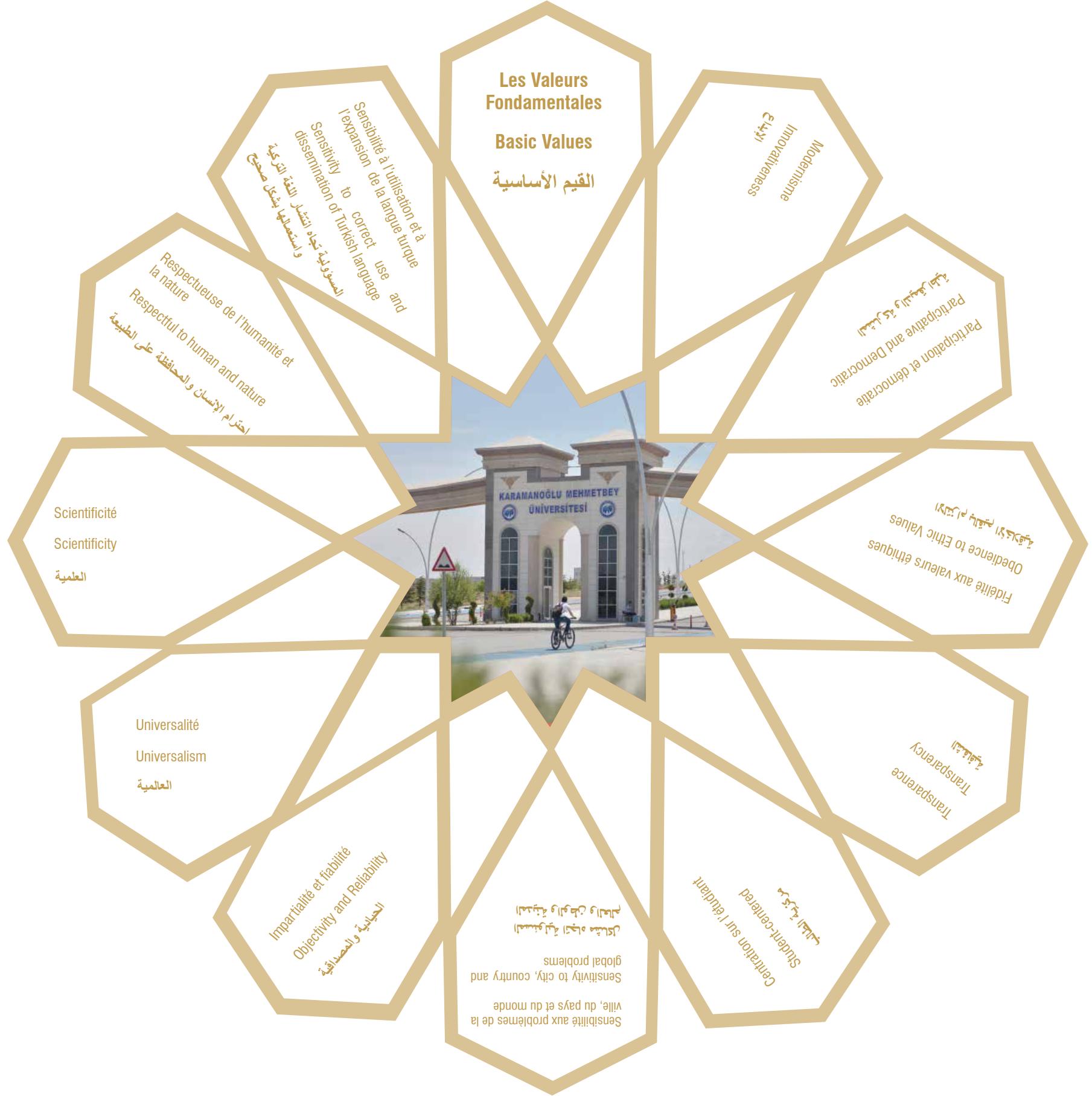
أخذت جامعة قرمان اوغلو محمد بك على عاتقها واجب الإسهام في نشأة جيل فاضل، يعي واجباته ويعرف مسؤولياته، ويأخذ نهج البحث والمشاركة أساساً في التعلم، من خلال الارتباط بأصوله، وفي نفس الوقت مجهز بقيم التحديات العالمية.

## الرؤية / Vision / Vision

Etre l'une des universités les plus respectées à l'échelle mondiale en développant ses domaines de compétences pour pouvoir répondre aux besoins locaux et régionaux, en formant des générations consciente des responsabilités sociales, donnant la priorité aux valeurs locales et nationales, et respectant l'humanité et la nature.

Respecting humanity and nature, aware of social responsibilities, educating generations that prioritize local and national values; to be one of the respected universities on the global scale by developing competence areas that can respond to local and regional needs.

أن تكون جامعتنا من الجامعات ذات الوجاهة في العالم، وذلك عبر تطوير مجالات اختصاصها بحيث تستجيب للحاجات المحلية والإقليمية، وتنشئة الأجيال التي تعطي الأولوية للفيقيـم المحليـة والوطـنية في ذات الـوقـت، وتحـترـم الإنسـانية وتحـافـظ على الطـبـيعة، وتدـرك مـسـؤـليـاتـها الـاجـتمـاعـيةـ.



## A propos de KMU / About KMU /

L'Université Karamanoğlu Mehmetbey, dont le nom vient du troisième et plus grand souverain de la communauté Karamanoğulları ayant déclaré pour la première fois le Turc comme étant la langue officielle du pays, a été fondée le 29 Mai 2007.

Aujourd'hui, l'Université Karamanoğlu Mehmetbey compte onze facultés, trois instituts, deux écoles supérieures générales et six écoles supérieures professionnelles.

Faisant partie des établissements nationaux les plus renommés avec plus de 1000 employés, plus de 17 milles étudiants, environ 200 programmes de licence, pré licence et master/docteurat, l'Université Karamanoğlu Mehmetbey vise à contribuer aux recherches de l'enseignement supérieur plus particulièrement dans les domaines de l'enseignement de la langue turque, l'énergie propre, l'agroalimentaire et l'agriculture, en tirant profit de son vaste campus, ses laboratoires et salles de conférence conformes aux normes internationales, sa bibliothèque moderne et des complexes sportifs et sociaux.

Karamanoğlu Mehmetbey University (KMU), which was named after the third and the greatest emperor of Karamanoğlu Principality which declared Turkish as an official state language for the first time, was founded on 29 May 2007.

Today, Karamanoğlu Mehmetbey University provides higher education service with its eleven faculties, three institutes, two colleges and six vocational schools.

Karamanoğlu Mehmetbey University, which is among the important institutions of our country with over 17 thousand students, about 200 undergraduate, associate degree and postgraduate programs and more than 1000 staff, offers important contributions to the higher education community especially in Turkish language, clean energy, food and agriculture with its extensive campus, laboratories and conference rooms with international standards, modern library, social and sportive facilities.



## حول الجامعة

أسست جامعة قرمان أوغلو محمد بك في ٩٢ مايو ٢٠٠٢، وقد أخذت اسمها من اسم الحاكم الثالث والأعظم لإمارة قرمان أوغلو، وهو الذي أعلن اللغة التركية لغة رسمية لأول مرة.

تقدم جامعة قرمان أوغلو محمد بك خدمات التعليم العالي في احدى عشرة كلية وثلاثة معاهد ومعهدان العليا، وستة معاهد مهنية.

وتحظى جامعة قرمان أوغلو محمد بك التي اتخذت اليوم مكانة معنيرة بين أهم مؤسسات وطننا بکوادرها الذين تجاوز عددهم الألف وبطلابها الأكثر من ٧١ ألفا، وما يقرب من ٠٠٢ برنامج دراسة الجامعية الأولى التي تمتد لأربع سنوات توفرناماً جامعياً للدراسة سنتين توفرناماً للدراسات العليا حالياً وبحرمها الواسع ومختبراتها العالمية وقاعات محاضراتها ومكتبتها الحديثة ومؤسساتها الاجتماعية والرياضية تستهدف أن تسهم بخدمات جليلة في مجتمع التعليم العالي، خاصة في ساحة اللغة التركية وفي مجالات الطاقة النظيفة والغذاء والزراعة.

## أين جامعة قرامان؟ / Where is KMU? /

L'Université Karamanoğlu Mehmetbey est situé dans la ville anatolienne sympathique Karaman entourée des villes Konya, Antalya et Mersin. Karaman, dont l'histoire prend ses sources en l'an 10000 avant Jésus-Christ et connue sous les appellations Landa/Laranda/Larende au Moyen-Age, a été la capitale de la Communauté Karamanoğulları fondée dans l'Anatolie (1256-1487). D'abord rattachée à la ville de Konya à l'époque de la République, Karaman a finalement été reconnue comme étant la 70ème ville de la République Turque le 21 juin 1989.

KMU is located in Karaman, which is one of the nice cities of central Anatolia and surrounded by Konya, Antalya and Mersin.

Karaman, once known as Landa/Laranda/Larende in ancient ages, was the capital city of Karamanids (1256-1487) which was one of the Turkish principalities founded in Anatolia and its history dates back to 10.000 BC.

It was a county of Konya, until it became the 70<sup>th</sup> province of the Republic of Turkey on 21 June 1989.

تقع جامعة قرامان أوغلو محمد بك في مدينة قرامان الجذابة في وسط الأناضول، وتحاط بمدن عدة؛ هي قونية وأنطاليا ومرسين. ويعود تاريخ مدينة قرامان إلى 10.000 عام قبل الميلاد، وعرفت في العصور القديمة باسم (لاندا/لاراندا/لارنده)، واتخذت عاصمة لإمارة قرامان أوغلو محمد بك في الفترة من (1487-1256)، وكانت إحدى أهم الإمارates التي أسسها الأتراك في منطقة الأناضول، وفي عهد الجمهورية تحولت مدينة قرامان إلى مقاطعة تابعة لمدينة قونية، وفي 12 يونيو/حزيران 1989 أصبحت قرامان المدينة رقم 70 لجمهورية تركيا.



## قرامان / Karaman

Karaman:

Ville où le taux de chômage est le plus faible avec %4.

Elle exporte vers 142 pays du monde et a une part d'exportation de plus de 300 millions de dollars.

Elle détient la deuxième place dans la production de pommes en Turquie et est classée au premier rang en termes de nombre de pommiers.

Elle est parmi les 10 premières provinces à l'échelle nationale dans la production de noix, amandes, haricots secs, pois, avoine, et betterave à sucre.

Un tiers des biscuits, gâteaux, gaufres et chocolat produits en Turquie vient de Karaman.

Un cinquième de la quantité totale de blés produite en Turquie vient de Karaman, tandis que 80 pour cent du blé emballé exporté est de Karaman.

Karaman a la plus haute GSR (Global Solar Radiation) et durée d'insolation en Turquie.

D'ici dix ans, elle vise à dominer le secteur de l'énergie.

Grâce à l'édit «Dorénavant, peu importe où et quand, personne n'a l'autorisation de parler une autre langue que le turc» du 13 mai 1277 de Karamanoğlu Mehmet Bey, Karaman est reconnue comme la capitale de la langue turque. En plus de son pari sur la langue turque, Karaman se démarque dans les secteurs agroalimentaire et de l'énergie de la Turquie.

Karaman:

It is a province having the lowest unemployment in Turkey with the rate of 4%.

It exports to 142 countries of the world and has an export share of over 300 million dollars.

It is the second in Turkey in producing apple and the first in terms of having the most apple trees.

It is among the first 10 provinces in Turkey in producing walnuts, almonds, dried beans, peas, oats and sugar beet production.

More than one third of the chocolate biscuits, cakes and waffles produced in Turkey is manufactured in Karaman.

One in five amount of bulgur produced in Turkey is produced in Karaman, and Karaman supplies 80 percent of packed bulgur exported from Turkey.

Karaman is the province with the highest GSR (Global Solar Radiation), and the longest insolation time.

Karaman aims to be the leading province in the energy sector in Turkey in 10 years' time.

Karaman is called as the capital city of Turkish language thanks to Karamanoğlu Mehmet Bey's edict "From now on, nobody can speak any languages except for Turkish at home, in the council, in the assembly or in public places", which was published on 13 May 1277. Karaman is also one of the noticeable cities in Turkey in the field of food and energy as well as Turkish language.

تحتل مدينة قرامان المستوى الأدنى في معدل البطالة في تركيا بنسبة تصل إلى 4% فقط، كما أنها تصدر منتجاتها إلى 142 دولة حول العالم، بتكلفة تصدير تزيد عن 300 مليون دولار، وهي في المركز الثاني في تركيا في نسبة إنتاج فاكهة التفاح وفي المركز الأول من حيث عدد أشجار التفاح.

مدينة قرامان من المدن العاشر الأولى في تركيا في إنتاج الجوز واللوز والفاكوليا المجففة والحمص والشوفان وبنجر السكر، كما أن أكثر من ثلث البسكويت والكعك والفطائر والشوكولاتة المنتجة في تركيا يتم إنتاجها في قرامان، كذلك حُمس البرغل المنتج في تركيا يتم إنتاجه في قرامان، ويتم تأمين 80% من البرغل المُعبأ والمصدر من قبل مدينة قرامان، وتتميز مدينة قرامان بأكبر مدة إشعاع شمسي في تركيا؛ لذا تستهدف المدينة أن تكون المحافظة الرائدة في تركيا في قطاع الطاقة الشمسية خلال 10 أعوام.

تُلقب قرامان بلقب عاصمة اللغة التركية؟ بسبب القرار الذي أصدره قرامان أوغلو محمد بك في 13 مايو 1277م والذي ينص على الآتي "من الآن فصاعداً لا أحد في الخارج والداخل والديوان والمجالس والميدانين يتكلم سوى اللغة التركية".

وبجانب اللغة التركية فإن مدينة قرامان تُعد من بين المحافظات الرائدة في تركيا في مجالِي الغذاء والطاقة.

## الحرم الجامعي / Campus / Le campus

Hormis (Sans compter) les Ecoles Supérieures Professionnelles de Kazım Karabekir et d'Ermenek, tous les départements académiques et administratifs sont situés en plein centre-ville sur le Campus Yunus Emre; l'université fait ainsi partie des universités avec campus avec sa surface d'1 million 686 mille mètres carrés.

Apart from Ermenek and Kazım Karabekir Vocational Schools, all academic and administrative units of Karamanoğlu Mehmetbey University are located in Yunus Emre Campus in the city centre, and the university is one of the campus universities of Turkey with an area of 1 million 686 thousand square meters.

يقع حرم جامعة قرمان أوغلو محمد بك مع جميع الوحدات الأكademية والإدارية في مجمع يونس إمره في مركز مدينة قرمان، باستثناء المعاهد المهنية في كاظم قرة بكر وإرمنك، وقد اتخذ حرم الجامعة موقعاً متميزاً بين حرم الجامعات التركية بمساحة تبلغ مليون و 686 متراً مربعاً.



## Sport / Sports

Le complexe sportif du campus conforme aux normes internationales regroupe une salle de sport d'une capacité de 1500 personnes, un court de tennis, des terrains de basketball, handball, volleyball et football, un parcours de marche et de course, un mur d'escalade, une piscine semi-olympique et un stade.

L'Université Karamanoğlu Mehmetbey fait partie des universités que les athlètes nationaux ayant obtenus des succès aussi bien en Turquie qu'au niveau international choisissent de préférence. Les principales raisons pour lesquelles les sportifs performants optent pour un enseignement dispensé par l'Ecole Supérieure d'Education Physique et Sportive sont aussi bien le climat universel, que ses installations sportives répondant aux normes internationales et ses examens d'aptitude transparents et justes.

There is an indoor sports hall with 1500 people capacity, tennis courts, basketball, handball, volleyball courts and soccer fields, running and walking tracks, a climbing wall, a semi-Olympic swimming pool, and a stadium in the international standard sports complex located in the campus.

Karamanoğlu Mehmetbey University, is one of the top preferred universities in Turkey by the national athletes who have achieved important successes in Turkey and in the world. The universities' sports facilities in international standards, universal climate, and transparent and fair special aptitude exams are the main reasons for successful athletes to study at KMU School of Physical Education and Sports.

## Sport / Sports

Alors que la Turquie avait achevé la compétition avec 8 médailles lors des derniers jeux olympiques de Rio en 2016, trois d'entre elles avaient été remportées par des étudiants de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey. Champion du monde de lutte, Taha Akgül avait décroché la première médaille d'or de sa carrière au cours des JO de Rio, tandis que les étudiants de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey et athlètes de l'équipe nationale Nur Tatar en taekwondo, et Soner Demirtaş en lutte, avaient obtenu des médailles de bronze lors de ces jeux.

De plus, entre les années 2007-2012, tous les Chefs de Lutte du Combat à l'Huile Historique étaient représentés par des étudiants de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey. Les divers championnats européens et mondiaux de lutte, taekwondo, course de montagne, Kick Boxe, Karaté et MuayThai comptent également de nombreux étudiants de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey qui détiennent des médailles. En outre, les réussites de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey lors des championnats nationaux et des compétitions interuniversitaires fait d'elle l'université favorite des étudiants sportifs.

Most recently, in the Rio 2016 Olympics where Turkey won eight medals, Karamanoğlu Mehmetbey University students brought three of them to our country. World Wrestling Champion Taha Akgul won his first Olympic gold medal in the Rio Olympics while KMU student Nur Tatar, a national taekwondo athlete, and national wrestler Soner Demirtaş won bronze medals in the Rio Olympics.

All chief wrestlers between the years 2007-2012 at historical Kırkpınar Oil Wrestling Tournament were Karamanoğlu Mehmetbey University students. There are also numerous KMU students who won medals at World and European Wrestling, Taekwondo, Mountain Running, Kick Boxing, Karate, Muay Thai championships. In addition, the achievements of the KMU in national championships and collegiate team competitions make the university favourite for athletes.



## الرياضة

يوجد في حرم الجامعة مجمع رياضي ذو مواصفات عالمية، وفيه قاعة رياضية داخلية سعتها 1500 شخص، كذلك ملاعب التنس، وكرة السلة، وكرة اليد، والكرة الطائرة، وملاعب كرة القدم، ومسار للركض والمشي، وجدار التسلق، وحمام سباحة نصف أولمبي، وملعب كرة قدم قانوني (استاد).

وتحظى جامعة قرمان أوغلو محمد بك من بين الجامعات المفضلة للتدريب والدراسة لدى الرياضيين الوطنيين الذين حققوا نجاحات كبيرة في تركيا وفي العالم، حيث تعتبر المرافق الرياضية في الجامعة من حيث معاييرها الدولية، ومناخها العالمي، واختبارات الكفاءة الخاصة التي تتسم بالشفافية والعدالة من الأسباب الرئيسية للرياضيين الناجحين للالتحاق بالدراسة في كلية التربية الرياضية ومعهد الرياضة في جامعة قرمان أوغلو محمد بك. وفي الأولمبيات الأخيرة التي أقيمت في ريو دي جانيرو في عام 2016 م حصلت تركيا على ثمانى ميداليات، وكان نصيب طلاب جامعة قرمان أوغلو محمد بك ثلث ميداليات؛ الميدالية الذهبية والأولى في أولمبياد ريو دي جانيرو كانت من نصيب بطل العالم في المصارعة طه أك كول، ومن جامعة قرمان أوغلو محمد بك أيضاً فازت اللاعبة الوطنية في التايكوندو نور توتار والمصارع سونر دميرطاش بميداليتين برونزيتين في أولمبياد ريو دي جانيرو.

كما فاز طلاب جامعة قرمان أوغلو محمد بك بجميع بطولات مصارعة قيرك بينار التاريخية بالزيوت التي أقيمت بين أعوام 2007-2012 م، وكذلك حصلت جامعة قرمان أوغلو محمد بك على ميداليات مختلفة في البطولات الأوروبية والعالمية من خلال طلابها المشاركين في رياضات منها؛ المصارعة، التايكوندو، الركض الجبلي، الملاكمة، الكاراتيه، بطولة الملاكمة التاييلاندية؛ حيث حصل طلاب الجامعة على العديد من الميداليات فيها، بالإضافة إلى ذلك فإن إنجازات الجامعة في البطولات الوطنية ومسابقات الفرق الجامعية يجعل الجامعة في موضع اهتمام مختلف الطلاب الرياضيين.

## المكتبة المركزية / Library / La Bibliothèque

Pouvant accueillir dans le même temps 750 lecteurs, la Bibliothèque Universitaire Centrale de L'KMU est un lieu on ne peut plus moderne avec ses 300 milles ouvrages, ses 42 salles de travail individuel et 11 salles de travail en groupe, sa salle informatique dotée d'une connexion internet et de 55 ordinateurs, son unité audio-visuel et pour les personnes handicapées (à mobilité réduite), sa station de prêts/retours automatisée, ses coffre-fort équipés de serrures encodées, ses unités de consultation des catalogues, ses salles de travaux ouvertes 7j/7 et 24h/24, enfin, sa salle de conférence et sa salle de séminaire. En outre, la bibliothèque de KMU dispose de plusieurs abonnements de base de données internationale.

Karamanoğlu Mehmetbey University Central Library is very modern with 300.000 book capacity, 42 individual and 11 group study rooms, an internet access center with 55 computers, a disabled and audiovisual unit, an automatic borrowing / returning station, lockers, catalog scanning units, 7/24 open study rooms, conference and seminar halls where 750 readers can read books at the same time. Furthermore, the KMU Library has a large number of international database subscriptions.

تَسْعُ المَكْتبَةُ الْمُرْكَبَةُ لجَامِعَةِ قَرَامَانْ أَوْغُلُو مُحَمَّدْ بَكَ 300 أَلْفَ كِتَابًا، وَهِيَ مَكْتبَةٌ حَدِيثَةٌ لِلْغَايَةِ بِهَا 42 غَرْفَةً دَرَاسِيَّةً مُنْفَرِدةً لِلْأَشْخَاصِ، وَ11 قَاعَةً دَرَاسِيَّةً لِلْمَجَمُوعَاتِ، وَمَرْكَزاً لِلنِّتَرْنَتِ يَحْتَوِي 55 حَاسُوبًا، وَوَحْدَةً لِلصَّمْعَيَاتِ-البَصَرِيَّاتِ وَالْمَعَاقِينِ، وَمَرْكَزًا آتِيًّا لِلْاسْتِعْرَاثِ وَالإِعْادَةِ التَّلَفَانِيَّةِ، ذَكْرُ الْمَكْتبَةِ مُزَوَّدٌ بِخَزَانَاتٍ مُؤْمَنَةٍ تَعْمَلُ أَقْفَالَهَا بِكَلْمَةِ سِرٍّ خَاصَّةٍ لِاستِخدَامِ الطَّلَابِ الشَّخْصِيِّ، وَوَحْدَاتِ الْمَسْحِ الْآلَى لِلْفَهَارَسِ، وَقَاعَاتٍ مُفْتَوِّحةٍ لِلْعَمَلِ 24 سَاعَةً طَوَالِ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ، كَمَا يَمْكُنُهَا تَنظِيمُ مَوْتَمَرٍ وَنَدْوَةً فِي قَاعَاتِهَا وَاسْتِيعَابَ 750 قَارِنًا لِلْكِتَبِ فِي الْوَقْتِ ذَاتِهِ، وَتَشْتَرِكُ الْمَكْتبَةُ الْمُرْكَبَةُ لجَامِعَةِ قَرَامَانْ أَوْغُلُو مُحَمَّدْ بَكَ فِي عَدْدٍ كَبِيرٍ مِنْ قَوَاعِدِ الْبَيَانَاتِ الدُّولِيَّةِ وَالْمَكَتَبَاتِ الْإِلْكْتَرُونِيَّةِ.



## **Le Diplôme International**

Le 15 juin 2013, l'Université Karamanoğlu Mehmetbey a déposé une candidature auprès de l'Agence Nationale de Turquie pour obtenir le label « Supplément au diplôme »(Diploma Supplement Label). Suite à l'appréciation faite par la Commission Européenne, en février 2014, l'Université Karamanoğlu Mehmetbey a été l'une des 90 universités, à l'échelle européenne, à obtenir le droit de remporter le label « Supplément au diplôme »(Diploma Supplement Label).

## **Les communautés d'étudiants**

Afin que les étudiants profitent de leurs moments libres en dehors des cours et s'épanouissent, l'université comprend environ 70 communautés d'étudiants dans divers domaines. Les étudiants peuvent prendre l'initiative de mettre en place des projets et créer une communauté selon ses centres d'intérêts, ou bien s'engager dans une association déjà en place en y adhérant.

Alors que les communautés d'étudiants, Profitant d'une période universitaire animée grâce aux diverses activités sociales et culturelles, organisent chaque année plus de 200 animations au sein de l'Université Karamanoğlu Mehmetbey, environ 400 événements et progrès réalisés dans l'ensemble de l'université retentissent dans les journaux. Au cours de l'année universitaire, maints chercheurs, écrivains, poètes, artistes, bureaucrates et scientifiques rencontrent les étudiants ; en contribuant à leur formation et en leur permettant d'acquérir une ouverture d'esprit, ils participent au développement du climat éclectique et universel de l'université.

## **International Diploma**

Karamanoğlu Mehmetbey University applied for the Diploma Supplement Label to the Turkish National Agency on 15 June 2013 and as a result of the evaluation of the European Commission, Karamanoğlu Mehmetbey University became one of the 90 universities in Europe qualified to receive the Diploma Supplement Label in February 2014.

## **Student Communities**

There are over 70 student communities at university so that students can develop themselves in their free time after school. Students can establish a community according to their interests or join in any existing community.

200 activities are organized every year by student communities at Karamanoğlu Mehmetbey University, which has an active education period in terms of social and cultural activities. There are nearly 400 activities and developments at university which are shared by press. During the academic year, many researchers, writers, poets, artists, bureaucrats and scientists meet with students at the university and they contribute to the university's universal atmosphere by helping individuals to improve themselves and gain new horizons.

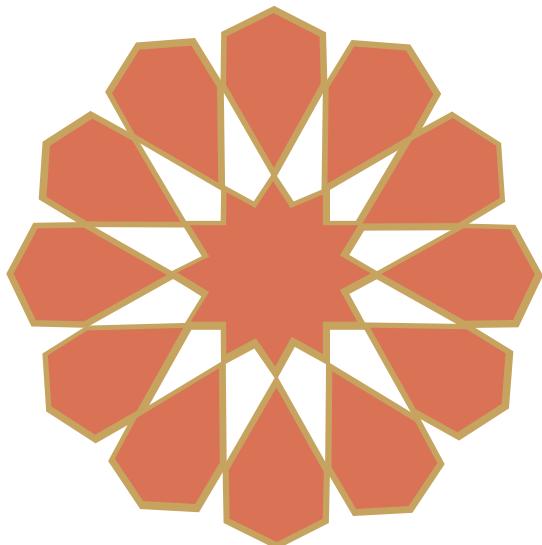
## **الشهادة الدولية**

في 15 يونيو 2013 قامت جامعة قرمانمان أوغلو محمد بك بتقديم طلب عبر الوكالة الوطنية التركية من أجل الالتحاق بنظام الشهادة المعترف بها دوليا، وبعد تقييم المفوضية الأوروبية حصلت جامعة قرمانمان أوغلو محمد بك في فبراير 2014 على الشهادة الدولية، وأصبحت جامعة قرمانمان أوغلو محمد بك واحدة من بين 90 جامعة معترف بشهادتها في أوروبا.

## **الجماعات الطلابية**

هناك حوالي 70 جماعة طلابية في الجامعة في جميع المجالات، بعيداً عن المنهج الدراسي يمكن للطلاب الاستفادة من وقت فراغهم وتطوير أنفسهم، حيث يمكن للطلاب إنشاء جماعات تبعاً لمجالات اهتمامهم في أي مجال كان، أو الانضمام إلى إحدى الجماعات الطلابية الموجودة بالفعل.

ومن خلال الأنشطة الاجتماعية والثقافية تتمتع جامعة قرمانمان أوغلو محمد بك بفترة تعليمية وتدريبية غنية؛ حيث تنظم الجماعات الطلابية في كل عام أكثر من 200 نشاط على مستوى الجامعة، في حين أن هناك أكثر من 400 نشاط في الجامعة بالفعل، وقد كانت أخبار هذه الأنشطة وأحداثها محل اهتمام عناوين أخبار الإعلام. خلال فترة التعليم والتدريب في الجامعة يلتقي الطلاب مع العديد من الباحثين والكتاب والشعراء والفنانين ورجال السياسة والعلم؛ مساهمة منهم في المناخ العلمي للجامعة عبر إرشاد الأفراد ومساعدتهم على تطوير أنفسهم واكتساب أفق جديدة.

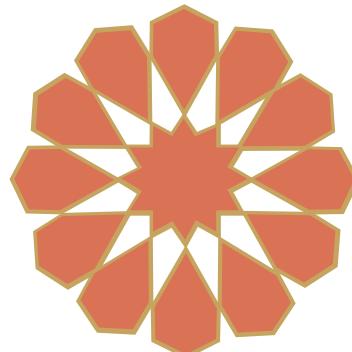


## DEPARTEMENTS ACADEMIQUES ACADEMIC UNITS الوحدات الأكاديمية

Faculties  
Institutes  
Colleges  
Vocational Schools

الكليات  
المعاهد  
المعهد العالي  
المعاهد العليا المهنية

Facultés  
Instituts  
Ecoles Supérieures Générales  
Ecoles Supérieures Professionnelles



AHMET KELEŞOĞLU FACULTÉ DE CHIRURGIE DENTAIRE Chirurgie Dentaire	AHMET KELEŞOĞLU FACULTY OF DENTISTRY Dentistry	كلية طب الأسنان أحمد كلاش أغولو طب الأسنان
FACULTE DE LITTERATURE Archéologie Histoire Langue et Littérature Anglaises Langue et Littérature Turques Philosophie Sociologie Traduction et Interprétariat (Arabe) Traduction et Interprétariat (Allemand)	FACULTY OF LETTERS Archaeology English Language and Literature History Philosophy Sociology Translation and Interpreting (Arabic) Translation and Interpreting (German) Turkish Language and Literature	كلية الآداب علم الآثار اللغة الإنجليزية وآدابها (الإنجليزية) الفلسفة الترجمة والمترجم (اللغة العربية) الترجمة والمترجم (اللغة الألمانية) علم الاجتماع التاريخ اللغة التركية وآدابها
FACULTE DE PEDAGOGIE Conseiller Psychologique d'Orientation Professorat des Ecole Maternelles Professorat des Ecoles Professorat de Mathématiques en Primaire Professeur de Turc	FACULTY OF EDUCATION Mathematics Teaching for Primary School Pre-School Teaching Primary School Teaching Psychological Counselling And Guidance Turkish Language Teaching	كلية التربية تدرس الرياضيات للتعليم الأساسي التدريس للروضة التوجيه والإرشاد النفسي التدريس للتعليم الأساسي تعليم وتدريس اللغة التركية
FACULTE DES SCIENCES ECONOMIQUES ET ADMINISTRATIVES Economie Gestion Administration Internationale et Commerce Sciences Politiques Relations Internationales	FACULTY OF ECONOMICS AND ADMINISTRATIVE SCIENCES Economy Business Administration International Business and Trade Political Science and International Relations Political Science and Public Administration	كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية الاقتصاد إدارة الأعمال إدارة الأعمال الدولية والتجارة العلوم السياسية والإدارة العامة العلوم السياسية والعلاقات الدولية
FACULTE DES SCIENCES ISLAMIQUES Sciences Islamiques	FACULTY OF ISLAMIC STUDIES Islamic Studies	كلية العلوم الإسلامية العلوم الإسلامية
FACULTÉ DE MÉDECINE Médecine	FACULTY OF MEDICINE Medicine	كلية الطب العلوم الطبية
FACULTE DES SCIENCES Mathématiques	KAMIL ÖZDAĞ FACULTY OF SCIENCE Mathematics	كلية كامل أوزداغ للعلوم الرياضيات
FACULTE D'INGENIERIE Bio-ingénierie Génie Alimentaire Génie Civil Génie des Systèmes Energétiques Génie Electrique et Electronique Génie Informatique Génie Mécanique	FACULTY OF ENGINEERING Bioengineering Civil Engineering Computer Engineering Electrical and Electronics Engineering Energy Systems Engineering Food Engineering Mechanical Engineering	كلية الهندسة الهندسة الحيوية الهندسة الكهربائية والإلكترونية هندسة نظم الطاقة الهندسة الغذائية الهندسة المدنية الهندسة الميكانيكية هندسة الحاسوب
FACULTE DES SCIENCES DE LA SANTE Gestion de la Santé Infirmière Nutrition et Diététique	FACULTY OF HEALTH SCIENCES Health Management Nursing Nutrition and Dietetics	كلية العلوم الصحية التمريض الإدارة الصحية الغذية وعلم التغذية
FACULTE D'ART, DE CONCEPTION ET D'ARCHITECTURE Peinture Arts Traditionnels Turcs	FACULTY OF ARTS, DESIGN AND ARCHITECTURE Painting Traditional Turkish Arts	كلية الصناعة والتصميم والعمارة الرسم فنون تركية تقليدية
FACULTÉ DES SCIENCES DU SPORT Formation Entraineur Sportif Gestion de Sport Professorat d'Education Physique et Sportive	FACULTY OF SPORT SCIENCES Coaching Training Physical Education and Sports Teaching Sports Management	كلية العلوم الرياضية تدريب المعلمين تدریس التربية البدنية والرياضية الإدارة الرياضية

**INSTITUT DES SCIENCES NATURELLES ET APPLIQUEES****Programmes de Master**

Biologie  
Bio-ingénierie  
Chimie  
Enseignement des Mathématiques  
Génie Electric-Electronique  
Génie Alimentaire  
Génie Mécanique  
Génie Métallurgie et Matière  
Mathématiques  
Physique  
Sciences d'Ingénierie  
Sciences et Technologie  
Technologies Avancées  
Enseignement des Sciences Naturelles

**Programmes de Doctorat**

Bio-ingénierie  
Biologie  
Chimie  
Génie Métallurgie et Matière  
Ingénierie Mécatronique  
Mathématiques  
Physique

**INSTITUT DES SCIENCES SOCIALES****Programmes de Master**

Archéologie  
Bancaire et Financier  
Commerce International et Gestion de Logistique  
Consultation Spirituelle  
Economie  
Education Physique et Sportive  
Gastronomie et Arts de Cuisines  
Gestion de Classe  
Gestion d'Education  
Gestion des Entreprises  
Gestion de Récréation  
Histoire  
Langue et Littérature Turques  
Nouveau Média  
Philosophie  
Philosophie et Sciences de Religion  
Sciences Politiques et Administration Publique  
Science Politique et Relations Internationales  
Système de Gestion d'Information  
Sociologie

**Programmes de Doctorat**

Economie  
Gestion des Entreprises  
Gestion de Récréation  
Histoire  
Langue et Littérature Turques  
Sciences Politiques et Administration Publique  
Science Politique et Relations Internationales  
Sociologie  
Système de Gestion d'Information

**INSTITUT DES SCIENCES DE LA SANTE****Programmes de Master**

Infirmière de Santé et Maladies d'Enfant Sciences  
Gestion de Santé  
Sportives

**Programmes de Doctorat**

Infirmière de Santé et Maladies d'Enfant Sciences  
Sportives

**INSTITUTE OF SCIENCE****Master Programs**

Advanced Technologies  
Bioengineering  
Biology  
Chemistry  
Electric-Electronic Engineering  
Engineering Sciences  
Food Engineering  
Mathematics  
Mathematics Education  
Metallurgical and Materials Engineering  
Mechanical Engineering  
Physics  
Science and Technology  
Education of Nature Science

**Doctoral Programs**

Bioengineering  
Biology  
Chemistry  
Mathematics  
Mechatronic Engineering  
Metallurgical and Materials Engineering  
Physics

**INSTITUTE OF SOCIAL SCIENCES****Master Programs**

Archaeology  
Banking and Finance  
Business Administration  
Classroom Teaching  
Economics  
Education Management  
Gastronomy and Cooking Arts  
History  
International Trade and Logistics Management  
Management Information Systems  
New Media  
Philosophy  
Philosophy and Religion Sciences  
Physical Education and Sport  
Political Science and International Relations  
Political Science and Public Administration  
Recreation Management  
Spiritual Counseling and Guidance  
Sociology  
Turkish Language and Literature

**Doctoral Programs**

Business Administration  
Economics  
History  
Management Information Systems  
Political Science and Public Administration  
Political Science and International Relations  
Recreation Management  
Sociology  
Turkish Language and Literature

**INSTITUTE OF HEALTH SCIENCES****Master Programs**

Child Health and Disease Nursing  
Healthcare Management  
Sport Sciences

**Doctoral Programs**

Child Health and Disease Nursing  
Sport Sciences

**معهد العلوم العلمية**

برامج الماجستير  
علم الأحياء  
الهندسة الحيوية  
العلوم والتكنولوجيا  
الفيزياء  
الهندسة الغذائية  
التكنولوجيا المتقدمة  
الكيميات  
الرياضيات  
تعلم الرياضيات  
الهندسة الميكانيكية  
تعدد و هندسة المواد  
العلوم الهندسية  
تعلم العلوم  
الهندسة الإلكترونية والكهربائية

**برامج الدكتوراه**

علم الأحياء  
الهندسة الحيوية  
الكيميات  
الفيزياء  
الرياضيات  
تعدد و هندسة المواد  
هندسة الميكانيك

**معهد العلوم الاجتماعية**

برامج الماجستير  
علم الآثار  
المصرفية والمالية  
الاقتصاد  
التعليم الأساسي  
ادارة التعليم  
ادارة الاعمال  
ادارة العامة  
فن الطبخ وفنون الطهي  
التاريخ  
التجارة الدولية والإدارة اللوجستية  
نظم المعلومات الإدارية  
الفلسفة  
الفلسفة والعلوم الدينية  
التربية البدنية والرياضة  
العلوم السياسية والعلاقات الدولية  
العلوم السياسية والإدارة العامة  
ادارة الفعاليات  
الإرشاد النفسي  
علم الاجتماع  
اللغة التركية وآدابها  
الأعلام الجديدة

**برامج الدكتوراه**

ادارة الاعمال  
الاقتصاد  
التاريخ  
نظم المعلومات الإدارية  
العلوم السياسية والإدارة العامة  
العلوم السياسية والعلاقات الدولية  
علم الاجتماع  
اللغة التركية وآدابها  
ادارة الفعاليات

**معهد العلوم الصحية**

برامج الماجستير  
تمريض صحة الطفل والأمراض  
ادارة الصحية  
العلوم الرياضية

**برامج الدكتوراه**

تمريض صحة الطفل والأمراض  
العلوم الرياضية

**ECOLE SUPERIEURE GENERALE DES SCIENCES APPLIQUEES**  
Banque et Assurance  
Commerce International et Gestion de Logistique  
Nouveau Média  
Gestion de Récréation  
Guide Touristique (Ermenek)

**ÉCOLE SUPÉRIEURE DES LANGUES ÉTRANGÈRES**  
Traduction et Interprétation (Arabe)  
Traduction et Interprétation (Allemand)

**ECOLE SUPERIEURE PROFESSIONNELLE D'ERMENEK**  
Commerce Extérieur  
Electrique  
Gestion d'Entreprise  
Gestion des Institutions de la Santé  
Plantes Médicales et Aromatiques  
Programmation Informatique  
Sécurité Sociale

**UYSAL ET HASAN KALAN ÉCOLE SUPÉRIEURE PROFESSIONNELLE DES SERVICES DE LA SANTÉ**  
Premiers Secours et Secours  
Services de Pharmacie  
Physiothérapie

**ECOLE SUPERIEURE PROFESSIONNELLE DE KAZIM KARABEKİR**  
Documentation Médicale et Secrétariat  
Gestion de Bureau et Assistant  
Administratif  
Gouvernements Locaux  
Services des Centres d'Appel  
Services Sociaux  
Présentation Médicale et Commercialisation  
Gestion des Déchets

**APPLIED SCIENCES COLLEGE**  
Banking and Insurance  
International Trade and Logistic Management  
New Media  
Recreation Management  
Tourist Guiding (Ermenek)

**SCHOOL OF FOREIGN LANGUAGES**  
Translation and Interpreting (Arabic)  
Translation and Interpreting (German)

**ERMENEK VOCATIONAL SCHOOL**  
Accounting and Tax Practices  
Business Administration  
Computer Programming  
Electricity  
Foreign Trade  
Management of Health Institutions  
Medical and Aromatic Plants

**UYSAL AND HASAN KALAN VOCATIONAL SCHOOL OF HEALTH SERVICES**  
First and Emergency Aid  
Pharmacy Services  
Physiotherapy

**KAZIM KARABEKİR VOCATIONAL SCHOOL**  
Call Centre Services  
Local Governments  
Medical Documentation and Secretariat  
Medical Promotion and Marketing  
Office Management and Executive Assistance  
Social Services  
Waste Management

**المعهد العالي للعلوم التطبيقية**  
المصرفية والتأمين  
ادارة وقت الاستجمام  
ادارة التجارة الدولية والنقل والإمداد  
الأعلام الجديدة  
دليل سياحي (ارمينك)

**معهد اللغات الأجنبية**  
المترجم والترجمة العربية  
المترجم والترجمة الألمانية

**المعهد العالي للخدمات المهنية بأرمنك**  
برمجة الحاسوب  
التجارة الخارجية  
الكهرباء  
ادارة الاعمال  
ادارة المؤسسات الصحية  
الضمان الاجتماعي  
النباتات الطبية والعطرية

**المعهد المهني أويصال و حسن كلان**  
الإسعافات الأولية والطارنة  
خدمات الصيدلة  
العلاج الطبيعي

**المعهد العالي للخدمات المهنية بكاراظم**  
قرة بكر  
ادارة المكاتب والمساعدة الإدارية  
خدمات مركز الاتصال  
الخدمات الاجتماعية  
التوثيق الطبي وأعمال السكرتارية  
الترويج الطبي والتسويق  
الإدارات المحلية  
ادارة النفايات

**ECOLE SUPERIEURE  
PROFESSIONNELLE DES SERVICES  
DE LA SANTE**  
Audiométrie  
Développement de l'Enfant  
Dialyse  
Ergothérapie  
Opticien  
Physiothérapie  
Premiers Secours et Urgence  
Services des Salles d'Opération  
Services Pharmaceutiques  
Santé Bucco-Dentaire  
Soin à Domicile  
Soin aux Handicapés et Réhabilitation  
Soin aux Personnes Agées  
Techniques d'imagerie Médicale

**ECOLE SUPERIEURE  
PROFESSIONNELLEDES SCIENCES  
SOCIALES**  
Banque et Assurance  
Comptabilité et Pratiques Fiscales  
Cuisinier  
Gestion des Etablissements de Santé  
Immobilier et Gestion Immobilière  
Logistique  
Pâtisserie et Boulangerie  
Sécurité et Protection Privées  
Sécurité Sociale  
Tourisme et Gestion d'Hôtel

**ECOLE SUPERIEURE  
PROFESSIONNELLE DES SCIENCES  
TECHNIQUES**  
Agriculture du Jardin  
Agriculture Biologique  
Artisanat Traditionnel  
Arts Décoratifs Architecturaux  
Carte et Cadastre  
Contrôle Qualité en Production  
Design Graphique  
Électricité  
Machine  
Programmation Informatique  
Santé et Sécurité au Travail  
Serre  
Technologies Alimentaires  
Technologie Automobile

**VOCATIONAL SCHOOL OF HEALTH  
SERVICES**  
 Audiometry  
 Aged Care  
 Child Development  
 Dialysis  
 Disability Care and Rehabilitation  
 Ergotherapy  
 First and Emergency Aid  
 Medical Imaging Techniques  
 Operating Room Services  
 Optician  
 Oral and Dental Health  
 Patient Care at Home  
 Pharmacy Services  
 Physiotherapy

**VOCATIONAL SCHOOL OF SOCIAL  
SCIENCES**  
 Accounting and Tax Practices  
 Banking and Insurance  
 Cooking  
 Logistics  
 Management of Health Institutions  
 Pastry and Bread Making  
 Private Security and Protection  
 Real Estate and Property Management  
 Social Insurance  
 Tourism and Hotel Management

**VOCATIONAL SCHOOL OF TECHNICAL  
SCIENCES**  
 Architectural Decorative Arts  
 Automotive Technology  
 Computer Programming  
 Food Technology  
 Garden Agriculture  
 Graphic Design  
 Greenhouse  
 Electricity  
 Machinery  
 Map and Cadastre  
 Occupational Health and Safety  
 Organic Farming  
 Quality Control in Production  
 Traditional Handicrafts

**المعهد العالي المهني للخدمات  
الصحية**  
قياس السمع  
خدمات غرفة العمليات  
نمو الطفل  
غسيل الكلى  
الإسعافات الأولية والطارئة  
أيرجوثيرابي  
تقنيات التصوير الطبي  
رعاية المعاقين وإعادة التأهيل  
رعاية المرضى في المنزل  
قسم البصري  
صحة الفم والأسنان  
الإسعافات الأولية والعاجلة  
رعاية المسنين  
خدمات الصيدلة  
العلاج الطبيعي

**المعهد العالي للعلوم المهنية  
والاجتماعية**  
مهنة الطهي  
المصرافية والتأمين  
العقارات، وإدارة العقارات  
الخدمات اللوجستية  
إدارة المؤسسات الصحية  
المعجنات والمخبوزات  
الأمن والحماية الخاصة  
تطبيقات المحاسبة والضرائب  
الضمان الاجتماعي  
السياحة وإدارة أعمال الفنادق

**المعهد العالي المهني للعلوم التقنية  
البستنة**  
برمجة الحاسوب  
الفنون اليدوية التقليدية  
التكنولوجيا الغذائية  
الصحة والسلامة المهنية  
التصميم الجرافيكي  
الكهرباء  
الماكينات  
فنون الديكور المعماري  
لخرائط والمساحة  
الزراعة الطبيعية  
تكنولوجي السيارات  
مراقبة الجودة في الإنتاج  
الصوبات الزراعية

Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi  
Yunus Emre Yerleşkesi  
70100 Karaman / TÜRKİYE  
+90 338 226 20 00 (5084)

[twitter.com/universitekmu](http://twitter.com/universitekmu)  
[facebook.com/UniversiteKMU](http://facebook.com/UniversiteKMU)  
[instagram.com/universitekmu](http://instagram.com/universitekmu)  
[youtube.com/UniversiteKMU](http://youtube.com/UniversiteKMU)

[twitter.com/KMUYOS](http://twitter.com/KMUYOS)  
[facebook.com/kmu.yos](http://facebook.com/kmu.yos)  
[instagram.com/kmu\\_yos](http://instagram.com/kmu_yos)

[iro@kmu.edu.tr](mailto:iro@kmu.edu.tr)  
[yos@kmu.edu.tr](mailto:yos@kmu.edu.tr)

